

"tion were established, the appropriate officer shall initiate a hearing"

In the English version only, strike out lines 17 and 18, on page 25, and substitute the following therefor:

"each such contravention so that the member may prepare a defence and direct it to the"

In the English version only, strike out line 40, on page 25, and substitute the following therefor:

"member became known to the appropriate officer is, in the"

In the English version only, strike out line 46, on page 25, and substitute the following therefor:

"a member is served with a notice of hearing under"

In the English version only, strike out line 1, on page 26, and substitute the following therefor:

"subsection 43(4), the member may object in"

In the English version only, strike out lines 13 to 17 inclusively, on page 26, and substitute the following therefor:

"to an objection, the designated officer shall serve the member making the objection with a notice in writing setting out the decision and the reasons therefor and, if the objection is allowed, the designated officer shall"

In the English version only, strike out line 36, on page 26, and substitute the following therefor:

"board if the officer"

In the English version only, strike out line 38, on page 27, and substitute the following therefor:

"has been previously taken against the member in"

In the English version only, strike out line 47, on page 27, and substitute the following therefor:

"allegation read to the member pursuant to subsec-"

In the English version only, strike out line 1, on page 28, and substitute the following therefor:

"tion (4), the member is deemed to have denied the"

In the English version only, strike out lines 11 to 13 inclusively, on page 28, and substitute the following therefor:

"testify at the hearing, but the member may give evidence under oath and where the member does so, subsections (11) and (12) apply to the member."

In the English version only, strike out lines 35 and 36, on page 28, and substitute the following therefor:

"question may tend to criminate the witness or subject the witness to any proceeding or penalty."

Strike out lines 41 and 42, on page 28, and substitute the following therefor:

"any hearing under this section into an allegation of contraven-"

In the English version only, strike out line 45, on page 28, and substitute the following therefor:

"tion that with intent to mislead the witness gave"

«tion were established, the appropriate officer shall initiate a hearing»

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 17 et 18, à la page 25, et les remplacer par ce qui suit:

«each such contravention so that the member may prepare a defence and direct it to the»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 40, à la page 25, et la remplacer par ce qui suit:

«member became known to the appropriate officer is, in the»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 46, à la page 25, et la remplacer par ce qui suit:

«a member is served with a notice of hearing under»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 1, à la page 26, et la remplacer par ce qui suit:

«subsection 43(4), the member may object in»

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 13 à 17 inclusivement, à la page 26, et les remplacer par ce qui suit:

«to an objection, the designated officer shall serve the member making the objection with a notice in writing setting out the decision and the reasons therefore and, if the objection is allowed, the designated officer shall»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 36, à la page 26, et la remplacer par ce qui suit:

«board if the officer»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 38, à la page 27, et la remplacer par ce qui suit:

«has been previously taken against the member in»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 47, à la page 27, et la remplacer par ce qui suit:

«allegation read to the member pursuant to subsec-»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 1, à la page 28, et la remplacer par ce qui suit:

«tion (4), the member is deemed to have denied the»

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 11 à 13 inclusivement, à la page 28, et les remplacer par ce qui suit:

«testify at the hearing, but the member may give evidence under oath and where the member does so, subsections (11) and (12) apply to the member.»

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 35 et 36, à la page 28, et les remplacer par ce qui suit:

«question may tend to criminate the witness or subject the witness to any proceeding or penalty.»

Retrancher la ligne 43, à la page 28, et la remplacer par ce qui suit:

«d'une audience tenue en vertu»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 45, à la page 28, et la remplacer par ce qui suit:

«tion that with intent to mislead the witness gave»